

墨中图书

李观政/主编

语文新课标必读丛书

教育部语文新课程标准推荐书目



三字经

[南宋]王应麟/著 周剑之/译注



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

墨虫图书

李观政/主编

语文新课标必读丛书

教育部语文新课程标准推荐书目



三字经

[南宋]王应麟/著 周剑之/译注



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三字经 / 李观政主编; (南宋) 王应麟著; 周剑之译注. — 北京:
北京师范大学出版社, 2015.1
(语文新课标必读丛书)
ISBN 978-7-303-18111-7

I. ①三… II. ①李… ②王… ③周… III. ①古汉语 - 启蒙读物
IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第243164号

营 销 中 心 电 话 010-58805072 58807651
北师大出版社少儿网站 <http://child.bnup.com>
北师大少儿出版微博 <http://weibo.com/bsdsercb>

SANZI JING

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnupg.com
北京新街口外大街 19 号
邮政编码: 100875

印 刷: 中印联印务有限公司
经 销: 全国新华书店
开 本: 154mm × 220mm
印 张: 10
字 数: 100 千字
版 次: 2015 年 1 月第 1 版
印 次: 2015 年 1 月第 1 次印刷
定 价: 16.80 元

策划编辑: 刘 冬
特约编辑: 陈万亭 张 亮
美术编辑: 袁 麟
责任校对: 李 菡
营销编辑: 杨 雪

责任编辑: 王 婉
装帧设计: 吴晓莉
责任印制: 马 洁

yangxue@bnupg.com

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话: 010-58800697

北京读者服务部电话: 010-58808104

外埠邮购电话: 010-58808083

本书如有印装质量问题, 请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话: 010-58800825

古代儿童都是通过背诵《三字经》来识字知理的。



丛书主编

李观政 北京市教育学会会长，原北京市教育委员会副主任、委员。从事教育工作38年，致力于教育改革、教育政策的研究。在教师培训、课程改革、学校发展等方面进行过大量的研究工作，并取得了一定的研究成果。

丛书著译者（部分）以下按姓氏汉语拼音排序

- 冰 心** 原名谢婉莹，著名诗人、作家、翻译家、儿童文学作家。
- 陈筱卿** 北京国际关系学院教授、硕士生导师。
- 蔡义江** 中国红楼梦学会顾问、中国古典文学普及研究会副会长。
- 黄健人** 中南大学外国语学院英语系主任、教授、硕士生导师。
- 柳鸣九** 中国社会科学院终身荣誉学部委员，中国法国文学研究会名誉会长。
- 罗新璋** 作家、翻译家。中国社会科学院外国文学研究所译审。
- 李玉民** 翻译家，首都师范大学教授。从事法国文学翻译工作30余年，译著有60多种。
- 刘全志** 中国古代文学专业博士，任职北京师范大学文学院。
- 马东瑶** 北京师范大学文学院古代文学研究所教授。
- 蒲 隆** 原名李登科，翻译家。翻译出版过英美文学名著30余种。
- 沈念驹** 浙江省作家协会外国文学委员会主任，作协创研部特约研究员，省译协理事。
- 宋兆霖** 浙江大学教授，浙江省作协外国文学委员会主任。
- 唐荫荪** 湖南人民出版社译文室主任，湖南省译协理事会理事，湖南作家协会会员。
- 吴 岩** 原名孙家晋，翻译家。曾任上海新文艺出版社、人民文学出版社上海分社及上海译文出版社编辑、副总编辑、社长。
- 王逢振** 国际美国研究会常务理事，全国美国文学研究会和英国文学研究会常务理事。
- 吴兴勇** 湖南省社会科学院炎黄文化研究所研究员。
- 杨武能** 翻译家。中国翻译协会名誉理事，中国外国文学学会、中国比较文学学会理事。
- 叶君健** 作家、翻译家、儿童文学作家。曾任文化部外联局编译处处长、中国作家协会书记处书记、中外文学交流委员会主任。
- 姚锦镛** 任教于浙江大学，长期从事英、俄语文学翻译工作。
- 郅溥浩** 中国社会科学院外国文学研究所研究员，中国作家协会会员。
- 张 景** 湖南大学岳麓书院中国哲学专业博士研究生。

总 序

国家教育部分别于2001年和2003年颁布了作为基础教育课程改革核心内容的《全日制义务教育语文课程标准（实验稿）》和《普通高中语文课程标准（实验）》（以下简称“课程标准”），2011年又对义务教育阶段（小学、初中）的“课程标准”进行了修订，颁布了《义务教育语文课程标准（2011年版）》。“课程标准”是教材编写、教学、评估和考试命题的依据，是国家管理和评价课程的基础。

“课程标准”（2011年版）明确提出“要重视培养学生广泛的阅读兴趣，扩大阅读面，增加阅读量，提高阅读品位。提倡少做题，多读书，好读书，读好书，读整本的书”，并规定了不同阶段学生的阅读总量，指定和推荐了具体的课外读物书目。从推荐书目可以看出，“课程标准”把中小学生的课外阅读，尤其是中外名著的阅读摆到了非常重要的位置。

语言学家、教育家吕叔湘先生曾一再强调课外阅读的重要性，他认为自己的语文能力70%是得之于课外阅读。多读课外书可以提高语文能力，这是所有人特别是语文能力较好的人的共同体。而中外名著则是学生课外阅读的首选，因为中外名著是人类数千年的文化积累与文明传承，这些经过历史的积淀与检验的文化财富，是我们取之不尽，用之不竭的知识源泉。

基于以上考虑，北京师范大学出版社凭借自身教育研究资源，组织

了一批学者和专家，包括当代著名的作家、翻译家、语文教育研究者、特级教师等，根据“课程标准”推荐书目，并吸收了一些权威学者最新的青少年阅读研究成果和阅读书目的推荐意见，精心编撰了这套“语文新课标必读丛书”。本套丛书经过周到的考量和严格的筛选，最终选定了包含有童话、寓言、故事、诗歌散文、长篇文学名著、中国古典名著、历史读物、科普科幻作品等各种类别的必读书目。

本套丛书是专门为广大中小學生倾力打造的经典读物，版本完善，内容准确，体例设置科学实用。丛书中的外国文学名著均为全译本，我们选用了著名翻译家的译本，并编排了大量的由国外绘画大师绘制的精美原版插图，其中大部分插图都是首次在国内图书中呈现。针对中国古典名著、国学类图书，我们邀请了包括蔡义江、张景、马东瑶等在内的众多学者和专家，由他们负责编写和把关，以确保此类图书的权威性与专业性。

丛书通过“导读”“旁批”“要点评析”“考点精选”等栏目，对名著的精髓部分、重点、难点、考点，进行了细致的讲解与指导，帮助学生有效积累文学知识，掌握阅读方法，借鉴写作技巧，切实提高语文素养。我们还针对其中思想内涵较深的作品，组织原书的著译者和相关学者、专家编写了权威、专业的点评，通过对作品重点篇章、重要段落、内容要点、精彩语句的批注和评析，实现了对作品全面、深入的剖析与解读，使读者能够轻松领悟名著精髓，充分理解名著内涵，真正读懂名著、读活名著。

我们希望通过本套丛书的出版，能够有效调动学生的阅读热情，提高其阅读品位。希望广大中小學生把本套丛书当成良师益友，与名著同行，在阅读中成长。

李观政

2014年6月于北京

导 读

源远流长、博大精深的传统文化，是古代先贤留给我们的无与伦比的宝贵财富。对这份财富的传承，是每个人肩负的责任。要实现传统文化的传承，重读经典古籍是一条必要的途径。经典古籍是前人智慧的结晶，承载着代代相传的文化精神。我们应当精读这些经典，体会其所包蕴的思想内涵，并作出符合时代需求的阐释。

对于处在启蒙阶段的儿童来说，阅读古代经典的蒙学读物，可以为学习传统文化提供入门的路径。在我国的传统启蒙教育中，最具代表性、影响最广泛的启蒙读物首推《三字经》。它不仅在国内家喻户晓，而且被译成多种文字流传海外，甚至被联合国教科文组织列入《世界儿童道德教育丛书》。

《三字经》的成书年代，一般认为是在南宋末年，由著名学者王应麟编写，目的是教育家族里的孩子读书做人。后来《三字经》又经过历代的增补，尤其是对元、明、清三代历史的增补，才形成了现在的面貌。

教育思想的深刻，是《三字经》的一个重要特色。整部《三字经》的核心，就是“教育”。全书内容，始终围绕这一编写宗旨，从不同角度、不同层面，对学龄儿童的教育进行了深度指导。先品

德，后知识，这是作者提出的一条重要原则。对儿童而言，应当把孝敬父母、友爱兄弟、尊师重道等道德规范放在首位，在学会做人之后再学习知识和技能。作者不但明确了教育的原则，而且指出许多行之有效的教育方法。譬如在学习过程中，一定要循序渐进，从基础的识字正音开始，再逐步进入对经、子、史等传统典籍的学习。《三字经》中所包含的诸多教育思想，即便对今天的儿童来说，也具有一定的科学性。

内容广博、底蕴深厚，是《三字经》的又一重要特色。在千余字的篇幅中，《三字经》不但为我们梳理了古往今来关于自然人文的丰富知识，而且向我们展示了传统文化中最精核的部分。从对世界宇宙的认识，到社会人生的伦理，再到古代典籍的意义，以及历史朝代的兴衰……无不包括在内。它们是知识，同时也是文化，是经过千百年传承与积淀的中华传统。尽管有些具体的做法今天已不再适用，但其中包含的理念与精神，却值得我们反复咀嚼，不断传承。

《三字经》三字一句，隔句押韵，朗朗上口，深入浅出。本书依据《三字经》的内容，将全文分成六章，每章又划分成若干小段。每段正文之后，均有注释、译文、点评和典故趣闻四个部分。注释与译文用于帮助读者了解正文的基本意思。点评是针对正文的简洁评论，目的是概括主旨，辨析思想内涵，揭示意义和价值。典故趣闻部分则收集了与正文相关的小故事，是对正文的拓展和延伸，对读者而言，既能增长见闻，又能更好地理解正文的含义。

仔细品读本书，你将触摸到传统文化脉搏，感受到它近在耳边的呼吸，体会到它的强大的包容力与无穷的魅力。

目 录

导 读	1
第一章 学习的意义	1
第二章 知识的花园	12
第三章 书籍的海洋	34
第四章 历史的长廊	60
第五章 勤学的精神	105
第六章 结 语	144
附录 三字经全文	148



第一章 学习的意义



每个孩子来到世间，都是那么天真可爱、纯洁无瑕，就像是一块美丽的宝玉。然而，再美的宝玉，假如没有经过细致的加工，没有经过悉心的打磨，也无法成为精美的玉器。我们之所以要从小学习，就是为了锻炼自己，打磨自己。只有专心致志、坚持不懈地学习，我们才会成为有用的人才，焕发出夺目的光彩。

人之初，性本善^①。性相近，习相远^②。
苟不教^③，性乃迁^④。教之道，贵以专。

【注释】

- ① 性：人天生的性情。
- ② 习：习染，指后天环境的影响。
- ③ 苟：如果。
- ④ 迁：迁移，改变。

【译文】

每个人在刚出生的时候，原本的性情都是善良的。虽然人的天性很相似，但是在成长过程中，我们会受到不同环境的影响，因而在行为习惯上有了很大的差别。如果不接受良好的教育，人们善良的本性就会因为环境的影响而改变。教育的基本原则是，始终如一、专心致志。

【点评】

《三字经》以一个深刻的道理开篇：人与人之间，并没有本质的差别，之所以会在行为习惯上有差异，是由于后天教育的影响。教育的意义就在于，能够发扬我们本性里的“善”，塑造出美好的人格。整部《三字经》所关注的，正是教育的问题。

【典故趣闻】

南橘北枳

晏子是春秋时期齐国的著名思想家、外交家。一次，晏子出使楚国。楚王为了侮辱晏子，故意让人押着一个被捆绑着的犯人在他面前经过。犯人经过时，楚王装作不知道，问周围的人说：“这是什么人？他犯了什么过错呢？”旁边的人应和道：“这是齐国人，他偷了别人的东西。”楚王笑着对晏子

说：“你看，估计你们齐国人都很擅长偷盗吧。”

晏子坦然自若，从容地回答说：“陛下您知道橘这种植物吧，当它生长在南方时，它就是正常的橘子，味道甜美。而当它在北方长大时，就会变成味道又苦又酸的枳。为什么会这样呢？是因为南北方水土的不同。同样的道理，我们齐国人在齐国的时候不会偷盗，到了楚国反而学会了偷东西，这恰好说明，有问题的不是齐国人本身，而是您治理的楚国有问题啊！”

楚王听了，顿时无言以对。

昔孟母^①，择邻处^②。子不学，断机杼^③。
窦燕山^④，有义方^⑤。教五子，名俱扬^⑥。
养不教，父之过。教不严，师之惰^⑦。

【注释】

① 孟母：孟子的母亲。

② 处：居住。

③ 机杼（zhù）：织布机上的梭子。

④ 窦燕山：原名窦禹钧，五代时候的人，住在燕山，所以又被称呼为窦燕山。

⑤ 义方：做人应当遵守的规矩和法度，后指良好的家教。

⑥ 俱：都。

⑦ 惰：懒惰，失职。

【译文】

从前，孟子的母亲为了让孟子有良好的成长环境，特别用心挑选居住的地方。孟子不好好学习，孟母剪断了织布机上的布匹，来告诉孟子半途而废的后果。五代时的窦禹钧教育子女很有方法。在他严格的教育下，五个儿子全都名扬天下。只生养孩子却不用心教育孩子，这是父母的过错。肩负教育的任务却对学生不严格，这是老师的失职。

【点评】

这一段承接开篇总论而来，以孟母和窦禹钧为例，证明良好的教育会为子女带来好的影响，并将教育视为父母、老师至关重要的职责，进一步强调了教育的重要性。

【典故趣闻】

孟母教子

孟子从小失去了父亲，是由母亲抚养长大。孟母非常注重对孟子的教育。她相信，小孩的成长一定要有良好的环境。为此，她特别细心地挑选居住的地点。

一开始的时候，孟子家住在墓地边上，经常有送葬的队伍来来往往。孟子和邻居的小孩子们玩起了丧葬的游戏，学着那些人挖土和掩埋，模仿他们号哭。孟母见了，皱紧了眉头：“这个地方不利于我儿子的成长。”于是带着孟子搬了家。

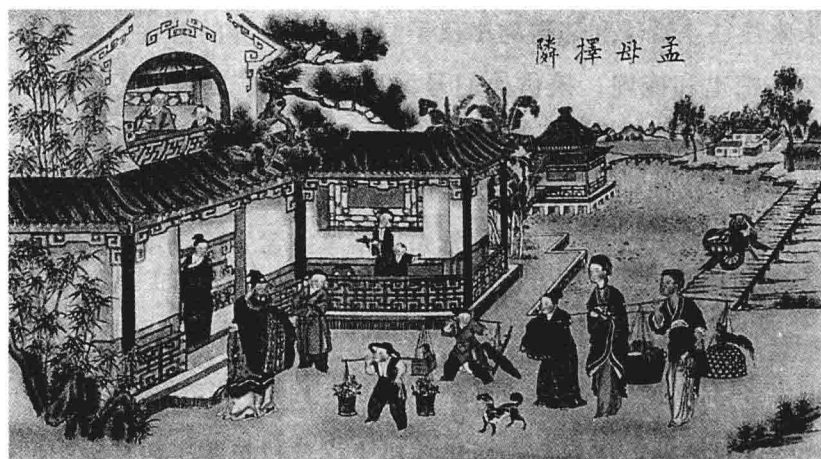
第二次他们住在热闹的市集上，旁边住着许多商人和屠夫，他们每天做买卖，还常常杀猪宰羊。孟子受到了影响，常和小朋友们一起玩做生意和屠宰的游戏。孟母见了，眉头皱得更紧了：“这个地方也不利于我儿子的成长。”于是他们再次搬了家。

这一次他们住到了一所学校边上。学校里每天传来读书的声音，孟子时常跑去看，回来后模仿学生们读书的样子，主

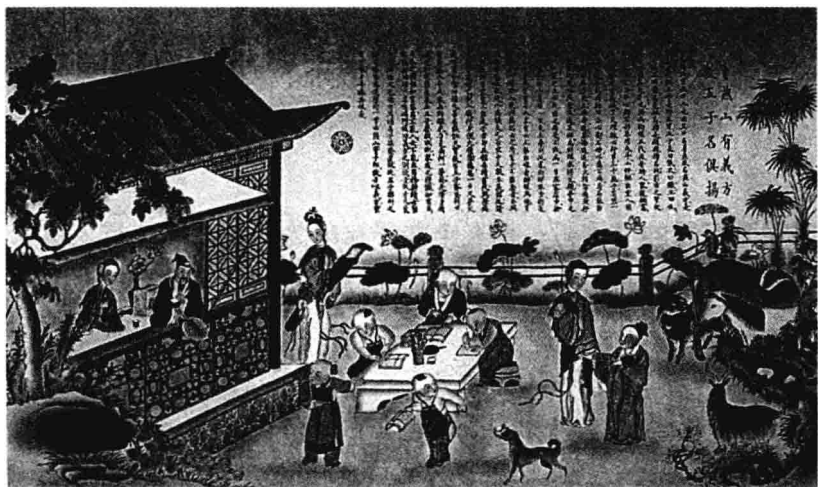
动学习各种礼仪。这回孟母终于满意了：“这才是我儿子应该居住的地方！”

孟子年纪稍长，正式进入学校读书。有一次，他想偷懒，没等放学就回了家。孟母正在织布，看到逃学的儿子，生气极了，把织布机上正在织的布匹一刀剪断。孟子大吃一惊，不敢作声。只听孟母心痛地说：“你读书就跟我织布是一样的。布要一缕一缕地织，书要一点一点地读。布要织成一整匹，才能用来做衣服。读书也要坚持，才能学有所成。你这样半途而废，就好比我这剪断的布，之前所有的功夫都白费了。”

孟子听了母亲的教诲，惭愧不已，从此下定决心，专心学习，再也不逃学了。



孟母择邻图（杨柳青年画）



教五子名俱扬图（杨柳青年画）

窦禹钧教子

五代时期的窦禹钧以善于教子闻名。他非常注重培养孩子的品德，让他们养成良好的习惯。他以身作则，不但以仁义为立身的根本原则，而且热心帮助乡亲，设立学堂，免费让贫困的孩子上学读书。他自己勤学苦读，并亲自教授儿子们读书写字。当孩子们遇到困惑，他总是耐心地讲解，引导他们走上正确的道路。

窦禹钧一共有五个儿子，分别叫做窦仪、窦俨（yǎn）、窦侃（kǎn）、窦僖（chēng）、窦僖（xī）。在他精心的教